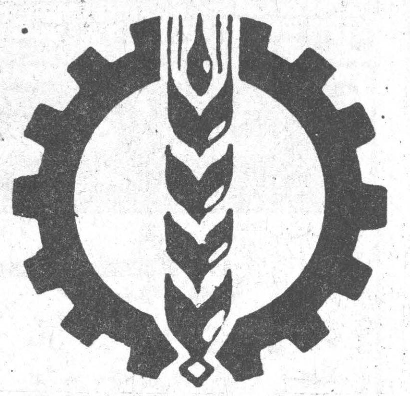


حقیقت انقلاب ثور

ارگان کمیته مرکزی حزب دموکراتیک خلق افغانستان

شنبه ۲۱ قوس ۱۳۶۶
Dec, 12 1987.
سال هشتم شماره ۸۳
شماره مسلسل ۱۹۳۷
سال تاسیس ۱۳۵۹

در بیروی سیاسی کمیتهٔ مرکزی ح.د.خ.ا

جلسه بیروی سیاسی کمیته مرکزی ح.د.خ.ا. پریروز دایر گردید.

بیروی سیاسی مساله ایجاد اداره ائتلافی درمحلات را مورد بحث قرار داده، خاطر نشان ساخت که:

مشی مصالحه ملی امکانات وسیعی را برای توسعه و تحکیم موفقانه حاکمیت دولتی و تدویر انتخابات ارگانهای محلی، حاکمیت و اداره مردمی مهیا ساخته است. پروسه انتخابات

ارگانهای محلی و شامل ساختن تعداد زیادی ازنیروهای مخالف سابقه و اپوزیسیون، انتخاب بیش از۷۶ فیصد غیر حزبی هادرترکیب شوراها و کمیته های‌اجرائیه زمینه دیگری را برای تقویت وایجاد حکومت ائتلافی در محلات مساعد نموده است. این پروسه عملا زمینه های ایجاد هسته های حکومت ائتلافی را تسریع می بخشد. عقد پروتوکول با گروپ های مسلح در رابطه به قطع آتش در محلات، آزاد سازی قریه ها به صورت صلح آمیز و تعیین والیان غیر حزبی در تعداد زیادی از ولایات، اعتماد مردم را به حکومت مردمی افزوده وتامین امنیت و آرامش را در محلات به بار آورده است.

بیروی سیاسی کار برخی از کمیته های حزبی و ارگان های دولتی را در این مورد ضعیف ارزیابی نموده و کمیسیونی را تعیین نمود تا وظایف مربوط به ایجاد اداره ائتلافی در محلات را بررسی و تحقق آنرا سازماندهی نماید.

بیروی سیاسی کمیته مرکزی ح.د.خ.ا.، وضع فعالیت آموزشی، تربیتی و شرایط زنده گی اطفال در موسسات پرورشگاه وطن‌را مورد بررسی قرار داده‌وبرای بهبود هر چه بیشتر شرایط زنده‌گی، آموزش وتربیت اطفال در این موسسات وظایف مشخصی را به ارگان های مربوط سپرد.

همچنان بیروی سیاسی کمیته مرکزی ح.د.خ.ا.، فعالیت کمیته حزبی ولایتی کابل را در زمینه پیشبرد کار سیاسی ـ تبلیغی‌درمحلات مورد ارزیابی قرار داده و خاطر نشان ساخت:

با وجود تجارب مفید و دست آوردهای معین ،ضعف ها و نواقص جدی در کار کمیته حزبی ولایتی کابل وجود دارد. بیروی اجرائیه کمیته حزبی ولایتی تاکنون امکانات ارگانهای مختلف‌را دراین زمینه به طور هماهنگ ومواثر به کار نگرفته است.

از کمیسیون های‌مصالحه ملی و جرگه های صلح استفاده ضعیف به عمل می آید. کمیته حزبی ولایتی از ساکنین و امکانات مناطق تحت حاکمیت دولتی جهت تاثیر گذاری برمحلات کمتر استفاده به عمل آورده است.

بیروی سیاسی وظایف مشخصی را در برابر کمیته ها و سازمانهای حزبی گذاشت و وظیفه سپرد تا تمام سازمانهای حزبی، اجتماعی و ارگانهای‌دولتی برای تسریع کار سیاسی، تبلیغی درمحلات به سود توسعه حاکمیت مردمی از طریق مسالمت آمیز کار خویشرا متمرکز نمایند.

بیروی سیاسی کمیته مرکزی ح.د.خ.ا.، گزارش رفیق عبدالوکیل عضو بیروی سیاسی کمیته‌مرکزی‌ح.د.خ.ا. و وزیر امور خارجه جمهوری افغانستان را در مورد مسافرت رسمی و دوستانه هیات جمهوری افغانستان به جمهوری دموکراتیک آلمان استماع نموده و نتایج آنرا مثبت ارزیابی نمود.

بیروی سیاسی کمیته مرکزی ح.د.خ.ا.، همچنان برخی مسایل داخلی و بین‌المللی را مورد بحث قرار داد.

مبداء تاریخ نوین

متن صحبت تلویزیونی رفیق نجیب الله منشی‌عمومی‌کمیته مرکزی ح.د.خ.ا و رئیس جمهوری افغانستان به‌مناسبت سفر رفیق میخائیل‌سرگیویچ گرباچف‌منشی عمومی کمیته مرکزی حزب‌کمونیست اتحاد شوروی به‌واشنگتن و مذاکرات با رونالد ریگن رئیس جمهورایالات متحده امریکا.

هموطنان عزیز!

مناسب میدانم به‌نماینده‌گی از مردم جمهوری افغانستان در چند کلمه با موج عظیمی از استقبال همه گانی به مناسبت رویداد بزرگ و تاریخی امضای معاهده امحای راکتهای برد متوسط وکوتاه منزل که سر تا سر قاره ها را فرا گرفته است، بپیوندم.

امضای این معاهده که به مثابه نقطه اوج حوادث‌مربوط به مسافرت پر اهمیت رفیق میخائیل سرگیویچ گرباچف منشی عمومی کمیته مرکزی حزب کمونیست اتحاد شوروی به‌ایالات متحده که روز هفدهم قوس صورت گرفت، در مجموعه تلاشهای دیرین بشریت به خاطر آرمان داشتن مکان مصئون و بی خطر برای زنده گی مبدای تاریخ نوینی به شمار خواهد رفت. زیرا این اولین معاهده اساسی‌در طول تاریخ مذاکرات پر از فراز و نشیب خلع سلاح است، که مطابق آن دوقدرت بزرگ ذروی قسمتی ازذخایر خود را عملا نابود میکنند.

این معاهده مهم، تمام مرمی های ذروی دارای منزل پرتاب بین ۵۰۰ تا ۵۵۰۰ کیلو متر را شامل میگردد و ۲۸۰۰ وسیله نقلیه و بیش از سه هزار کلاهك ذروی را از بین‌خواهد برد، که هر یك از آنها قادر اند شهر بزرگ و زیبایی‌را به هیروشیمای چهل و دو سال قبل و هر جا نه را در آن به آتش خانه انسان سوزی تبدیل کند. در حالیکه در برابر این ماشین های مرگ که ناگهان از هوا فرو میریزند، هیچگونه‌سپر دفاع و کنج و کنار پناهگاهی هم وجود ندارد.

ازلحاظ ستراتیژیك‌،اهمیت امحای دو کتگوری راکت های میان برد وکوتاه منزل، در آنست که خطر درگیری‌اتمی را به فرسخ ها از عقب دروازه تمدن بشری دورتر میبرد.

برای مردمان جهان از جمله برای مردم افغانستان بزرگترین ارزش این معاهده اثرات دیرپای سیاسی و روانی آنست، قرار داد امحای راکت های میان برد و کوتاه منزل نه فقط به‌خاطر خود این معاهده حایز اهمیت است، بلکه به خاطراهمیست که به سوی آینده میگشاید. این اساسی ترین گام نخست در احیای فضای اعتماد متقابل و رفع تیره گی های تشویش آور موجود از مناسبات بین کشور ها ودر نتیجه حصول موافقات بازهم وسیعتر خلع سلاح در آینده نقش بزرگی خواهد داشت وما را به آرمان جهان فارغ‌از زیستن در زیر سایه‌هول‌انگیز بر خورد اتمی نزدیکتر خواهد ساخت.

ما مردم افغانستان این دست آورد گرانبها را نتیجه مستقیم تلاشهای پر حرارت و بی وقفه برای صلح‌وروحیه اعتماد متقابل میان اتحاد شوروی وایالات متحده‌میدانیم اگر انسان برای لحظه ای تصویر های یك درگیری احتمالی ذروی وصحنه های فاجعه آفرین بعد از آنرا در ذهن خود مجسم نماید، به عمق مفهوم سیاست صلح که پیروزی امضای این‌معاهده ودیعه گران قیمت‌آنست،پی میبرد ومیداند که چراقدرت های صلح و ترقی از طلوع عصر اتوم، تا امروز یکصدو هفتادو شش پیشنهاد روی میز مذاکرات خلع سلاح گذاشته و با ابتکارات و گذشت های پیهم حتی در حالیکه وضع عمومی جهان در پیچیده گی خود باقی مانده است، شرایط عقد همچو قرار داد ها را مساعد ساخته اند.

امضای این معاهده ثابت کرد که حتی در شرایط تشنج در سطح جهانی و منطقوی ، میتوان به سوی حل مسایل مبرم و تاخیر نا پذیر مربوط به زنده گی و مرگ خانواده بشری نه فقط در چهار چوب اظهار آرزو مندی بلکه‌درمیدان‌عمل‌گام برداشت.

من از پیگیری ، حوصله ـ مندی و علاقه گرم رهبری حزب کمونیست و دولت اتحاد شوروی مخصوصا شخص رفیق میخائیل سر ـ گیوویچ گرباچف درتلاش‌برای

(ص ۲)

ارسال پیام

به مناسبت دهمین سالگرد تاسیس حزب کار انگولا (امپلا) پیامی از طرف کمیته مرکزی حزب دموکراتیک خلق افغانستان عنوانی کمیته مرکزی حزب کار انگولا به لواندا مخابره شده است.

(ص ۲)

در خارج از کشور

سفر تاریخی باره آورد بزرگ

عزیمت رفیق م.س گرباچف از واشنگتن

منشی عمومی کمیته مرکزی حزب کمونیست اتحاد شوروی دیدار رسمی خوداز‌ایالات متحده امریکا را پریشب خاتمه داد.

ساعت ۲ بعد ازظهر به وقت محلی گارد تشریفات در نزدیکی کاخ سفید صف کشید ، سیاستمداران برجسته سیاسی ،شخصیت های اجتماعی و دولتی ، نماینده‌گان تجارتی‌و صنعتی و دیپلوماتها، برای وداع با رهبر شوروی حضور بهم رسانیده بودند.

رفیق میخائیل گرباچف همراه بارونالد ریگن پس از وداع با جورج شولتز وسایر مامورین بلند پایه حکومتی و اعضای کنگره کاخ سفید را ترک گفتند.

رئیس جمهور ایالات متحده و منشی عمومی کمیته مرکزی حزب کمونیست اتحاد شوروی خطاب به حاضرین بیانیه هایی‌ایراد کردند.

قرار یك خبر دیگر ساعت هشت شام به وقت محلی بیرقهای شوروی و امریکا در پایگاه نیروی هوایی اندریوس به اهتزاز در آمدند. گارد تشریفات حاضر بود و بیست و یك فیر توپ به رسم احترام شلیك شد.

منشی عمومی کمیته مرکزی حزب کمونیست اتحاد شوروی و خانمش با معاون رئیس‌جمهورایالات متحده و خانم جورج بوش نماینده گان رسمی کاخ‌ سفید و وزارت امور خارجه وداع کردند.

تعدادی از اطفال دسته های گل را به مهمانان شوروی اهدا نمودند.

رفیق ادوارد شیواردنادزی عضو بیروی سیاسی کمیته مرکزی حزب کمونیست اتحاد شوروی و وزیرامور خارجه اتحاد شوروی رفیق الکساندر یاکوفلو عضو بیروی سیاسی و منشی کمیته مرکزی حزب کمونیست اتحاد شوروی، رفیق اناتولی دوبرینین منشی کمیته مرکزی حزب کمونیست اتحاد شوروی، ولادیمیر کامنتسیف معاون رئیس شورای وزیران اتحادشوروی ، سرگی ـ اخرامیوف معاون اول‌وزیر دفاع اتحاد شوروی ، اناتولی چرنیایوف دستیار منشی عمومی کمیته مرکزی حزب‌کمونیست اتحاد شوروی با رفیق میخائیل گرباچف همراه بودند.

یوری دوبینین سفیر اتحاد شوروی در ایالات متحده امریکا و جاك ماتلاك سفیر ایالات متحده امریکا در اتحادشوروی نیز با مهمانان وداع گفتند.

در حالیکه موترحامل رفیق میخائیل گرباچف در راه عزیمت به میدان هوایی توسط دسته ای از موتر سایکل سواران بدرقه میشد ، در مسیرراه‌شهریان واشنگتن با رهبر شوروی وداع میکردند و سفر خوش آرزو می نمودند.

باختر



رفیق م.س گرباچف منشی عمومی کمیته مرکزی ح.ک.ا.ش ورونالد ریگن رئیس جمهور امریکا هنگام ملاقات درقصر سفید

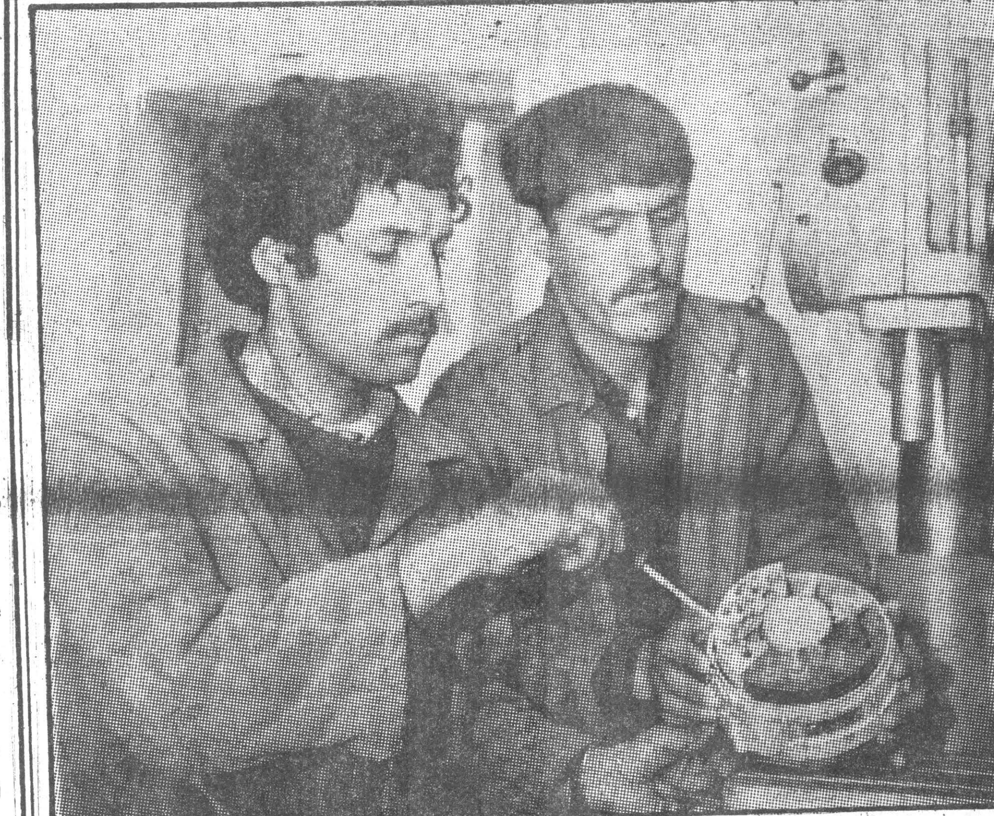
عکاسی تاس ـ باختر ـ تیلی فوتو

صلح نیاز مردم

در شرایطی که مشی مصالحه ملی در کشور عملا تحقق می پذیرد تامین فضای کار صلح آمیزودرین جهت تلاش مجدانه ،وظیفه ایمانی و وجدانی هرافغان وطنپرست است. ازهمین جهت است که مردم ازجمله کارگران ومنسوبین قوای مسلح سلحشور کشور بخاطر تسریع تحقق مشی مصالحه ملی و تامین فضای صلح‌آمیز در کشور فعالیت خسته گی‌ناپذیروشبانه روزی‌می نمایند.

در عکس : دوتن ازکارگران پروژه بسهای برقی و ٤تن‌از پیلوتان‌این مدافعین‌سر سپرده فضای کشور که‌دررسانیدن کمك بمردم آماده شب‌وروز آماده‌اند.

عکاسی لطیفی





در این شماره

جمهوری افغانستان دولت مستقل بوده دفاع از استقلال، حاکمیت ملی وتمامیت ارضی ازجمله وظایف اساسی دولت است!

مبداء تاریخ نوین

(بقیه ص اول)

فلستیا بی به آرمان مصئون ساختن زمین برای ادامه زندگی و برخورد عاقلانه و واقعبینانه رونالد ریگن رئیس جمهور ایالات متحده امریکا با تمجید یادآوری کرده و به نمایندگی از مردم جمهوری افغانستان به این مناسبت تهنیت میگویم. افغانستان به مثابه یک کشور صلحدوست و دارای نظریات آزاد در مسایل جهانی معتقد است که گرایش به سوی گشودن گره ها و زدودن بی اعتمادی ها که حل مشکلات بشری از راه مذاکره و تفاهم تدریجاً به بخشی از عنعنه حیات بین المللی تبدیل میگردد. امضای قرار داد هفدهم قوس در عمل نشان داد که میتوان به مسابقه افسار گسیخته تسلیحاتی مهار زد و به عوض مصارف هنگفت در راه قطع ریشه انسان از زمین با آزاد کردن منابع بزرگ پولی ریشه هستی و خوشبختی او را سیراب کرد و تنومند ساخت.

جای مسرت است که سیاست صلح راه خود را از میان انبوهی از مشکلات و موانع انباشته شده به سوی تامین منافع دراز مدت خانواده واحد بشری باز میکند. پیروزی تفکر نوین سیاسی آنطوریکه خود رفیق گرباچف در صحبت با نمایندگان مردم عامه امریکا اظهار نمود، نه صرف در جامعه شوروی و نه فقط در روابط اتحاد شوروی و ایالات متحده خلاصه میشود.

بلکه اعتقاد ما بر آنست که امضای معاهده امحای راکتهای ذروی بردمتوسط و کوتاه منزل بخشی از جلوه های بین المللی این مدل جدید اندیشه سیاسی قرن حاضر محسوب میگردد.

موافقه روی این مسئله مهم که در مرکز توجه بشریت قرار دارد ثبت نشان داد که چه گونه رهبران دو قدرت عظیم اتحاد شوروی و ایالات متحده با داشتن تفاوتهای عمیق در ایدیالوژی در فلسفه سیاسی در نظامهای اقتصادی و اجتماعی و تصادم سیاستها و میتودهای برخورد با مسایل جهانی توانستند روی دره وسیعی از اختلافات پل زده و در نتیجه یک ملاقات رویاروی با همدیگر این قرار داد را عقد نمایند.

امضای این معاهده تجربه درس دهنده ایست که چشم بشریت را به یکی از واقعیت های نوین زندگی امروز جهان باز میکند، میگویند: اگر عقل غلبه کند در اوج مخالفتها میتوان موافقت کرد.

امضای پیمان مذکور برای مردم افغانستان ارزش خاصی دارد و تجربه آموزنده ایست برای ما افغانها که هر گاه جوانبی با چنان اختلافات عمیق میتوانند بر پاره ای مسایل اساسی کنار بیایند، ما افغانها با داشتن رگ و ریشه مشترک و وطن واحد چرا نتوانیم با هم موافقت کنیم. در قانون اساسی و لویه جرگه تاریخی و در اسناد و بیانیه های ما تکراراً اعلام شده است که کشور ما کشور اسلامی بوده و احکام ومناسک دین مقدس اسلام در این سرزمین پیروی و رعایت گردیده واز حمایت دولت برخوردار است، آرزوی ما تامین دموکراسی و رعایت حقوق و امتیازات فرد، فرد افغان در چوکات قانون است.

مردم کشور ما که اینک شبها و روزهای طولانی مشقت بار دوران خونریزی و برادر کشی را پشت سر میگذارند و در طی ۹ سال زهر کشنده و زجر دهنده جنگ را چشیده و ارزش پربهای صلح را درک میکنند، در روشنایی صلح و مصالحه، مطلع جدید زندگی را روشنتر مشاهده میکنند که در جهان اطراف آنها نیز مشی مصالحه رهگشای منحصر به فرد، ختم مخاصمات منطقوی و غلبه بر تضادها و اختلافاتی است که بخشهایی از بشریت را زیر عناوین سیاسی رو به روی هم قرار داده است، با چنین روشن بینی ودرایت از مذاکرات رفیق گرباچف و ریگن در مورد تشنجات منطقوی که جای مناسبی در اجندای رسمی داشت، استقبال میکنیم.

درین بخش مذاکرات توجه ایالات متحده به این واقعیت جلب شده است که هر چند علت های به وجودآمدن تشنجات منطقوی وجنگهای جاری برادر کشی در نقاط مختلف جهان از هم متفاوت اند، اما امکانات حل آنها از یک راه مشترک میگذرند و آن راه مصالحه و کاهش تیره گی فضای بین المللی است.

مردم کشور ما از هر گامی که در جهت ایجاد جو مناسب بین المللی برای حل مسایل اطراف افغانستان کمک نماید، به گرمی استقبال نموده و با دلگرمی فزاینده تری به سوی تحقق مشی مصالحه ملی که امروز نه فقط به یک واقعیت ملی، بلکه به یک واقعیت بین المللی تبدیل گردیده به پیش خواهند رفت.

بگذار این حادثه بزرگ تاریخی سر آغاز دوران شگفته گی تازه ای در حیات بین المللی وغلبه ادراک احساس مسوولیت برهیجانات جنگ افروزانه باشد.

ارسال پیام

بقیه ص اول

در پیام ضمن پشتیبانی از مبارزات عادلانه مردم انگولا درجهت اعمار جامعه مرفه و عادلانه ودفع وطرد تجاوزات نیروهای نژاد پرست افریقای جنوبی اظهار آرزومندی شده است تا روابط بین حزب دموکراتیک خلق افغانستان وحزب کار انگولا امپلا بیش از پیش به نفع مردمان دو کشور و امر صلح و امنیت بین المللی استحکام مزید یابد.

خبرهای رسمی

رفیق نجم الدین کاویانی عضو بیروی سیاسی کمیته مرکزی ح.د.خ.ا. ومنشی کمیته مرکزی حزب دموکراتیک خلق افغانستان که در رأس هیأت در کار کنفرانس بین المللی تحت عنوان «انقلاب اکتوبر وجهان معاصر» منعقده مسکو اشتراک دارد، پیرامون ضرورت طرح مصالحه ملی در افغانستان، تصامیم وفیصله های تاریخی دومین کنفرانس سراسری ح.د.خ.ا، تدویر لویه جرگه تصویب قانون اساسی جمهوری افغانستان، انتخاب رئیس جمهور و حل وفصل سیاسی اوضاع اطراف افغانستان از طریق مسالمت آمیز درروشنی طرز تفکر نوین سیاسی صحبت نمود.

*

از تصامیم و فیصله های تاریخی لویه جرگه جمهوری افغانستان، تصویب قانون اساسی وانتخاب رفیق نجیب الله منشی عمومی کمیته مرکزی ح.د.خ.ا، به حیث رئیس جمهور افغانستان دیروز نیز در برخی از موسسات وقراء مربوط نواحی شهر کابل با تدویر محافل وگردهمایی ها پشتیبانی وحمایت کامل ابراز شد.

به همین مناسبت جلسه وسیع فعالین ارگانهای مرکزی وزارت امنیت دولتی به اشتراک رفیق دگرجنرال غلام فاروق یعقوبی عضو بیروی سیاسی کمیته مرکزی ح.د.خ.ا، ووزیر امنیت دولتی دایر گردید.

رهایی محبوسین

به تاسی از فرمان مورخ ۹ قوس ۱۳۶۶ مقام ریاست جمهوری افغانستان، ۴۲ تن از محبوسان ولایت بادغیس پریروز طی مراسمی از حبس رها شدند.

دراین مراسم دوتن از محبوسین رهاشده بنمایندهگی از دیگران صحبت نموده گفتند: ازاینکه میعاد باقیمانده حبس آنها مورد عفو قرار گرفته است، منبعد بهخاطر تحقق مشی مصالحهملی عملا همکاری خواهند کرد.

باختر

احتجاجیه حکومت ج.ا

شارژدافیر سفارت پاکستان در کابل قبل از ظهر پریروز ۱۹ قوس ۶۶ بهوزارت امور خارجه احضار ویادداشت احتجاجیه ذیل توسط مدیر شعبه اول سیاسی به وی ابلاغ گردید.

قرار اطلاع واصله مقامات امنیتی جمهوری افغانستان باوجود اعتراضات وپروتست های مکرر جمهوری افغانستان بهدولت پاکستان درخصوص انداختنهای سلاحهای ثقیله که از خاک پاکستان بالای پوستههای امنیتی جمهوری افغانستان صورت میگیرد، جانب پاکستان هیچ نوع تدابیر در قسمت جلوگیری از اجرای چنین اعمال اتخاذ نمیدارند.

چنانچه به تاریخ ۱۶ قوس ۱۳۶۶ مطابق به ۷ دسامبر ۱۹۸۷ در نتیجه انداختهای سلاح ثقیله وراکتهای زمین بزمین بالای پوستههای امنیتی افغانی در مناطق دکه، پچیراگام وولسوالی اچین یکنفر افسر افغانی شهید و یکنفر زخمی گردیده است.

حکومت ج.ا به این حملات قوای مسلح پاکستان شدیداً احتجاج مینماید و از مقامات مربوطه پاکستانی میخواهد تا از تکرار همچو اعمال غیر مسوولانه که نتیجهٔ بهجز از تشدد ووخامت اوضاع بین دوکشور چیز دیگری رابه دنبال نخواهد داشت جداً خودداری نمایند، در غیر آن مسوولیت عواقب سنگین همچو اعمال به دوش مقامات پاکستانی خواهد بود.

اخبار خارجی، واقعیت ها، حوادث

ورود به برلین

رفیق میخائیل گرباچف منشی عمومی کمیته مرکزی حزب کمونیست اتحاد شوروی جهت ملاقات با شخصیت های طراز اول کشورهای عضو پیمان وارسا دیروز وارد برلین گردید. وی در میدان هوایی برلین از طرف رفیق اریش هونیکر منشی عمومی کمیته مرکزی حزب سوسیالیست متحده آلمان و رئیس شورای دولتی جمهوری دموکراتیک آلمان وسایر مقامات رسمی آنکشور استقبال شد.

طبق یک خبر دیگر مطابق تفاهم حاصله قرار است شخصیت های برجسته کشورهای عضو پیمان وارسا بتاریخ ۲۰ قوس با رهبر اتحاد شوروی در آن شهر ملاقات نمایند. مطلب فوق را یک نطاق وزارت امور خارجه اتحاد شوروی طی یک مصاحبه مطبوعاتی در مسکو اظهار داشته افزود: مطابق تعاملی که از ملاقاتهای ژنیو وریکیاویک بجا مانده است، رهبر اتحاد شوروی رهبران کشورهای سوسیالیستی را از نتایج ملاقات سران اتحاد شوروی - امریکا در واشنگتن مطلع ساخت.

طبق یک خبر دیگر جلسه رهبران کشورهای پیمان وارسا دیروز در برلین آغاز گردید.

بیانیهٔ مشترک رهبران شوروی - امریکا

بیانیه مشترک رهبران اتحاد شوروی - امریکا پیرامون نتایج دیدار رفیق میخائیل گرباچف منشی عمومی کمیته مرکزی حزب کمونیست اتحاد شوروی از ایالات متحده امریکا که پریشب در واشنگتن به نشر رسید.

در بیانیه آمده است: منشی عمومی کمیته مرکزی حزب کمونیست اتحاد شوروی و رئیس جمهور ایالات متحده امریکا روی تمام مسایل بین دو کشور به شمول کاهش تسلیحات، حقوق بشر، مسایل بشری، حل منازعات منطقوی و روابط دوجانبه به تفصیل و همه جانبه صحبت کردند. مذاکرات طور سازنده و با خلوص نیت صورت گرفت وانعکاس دهنده این تفاهم است که اختلافات میان دو کشور نمیتوانند مانع بر طرف نا شدنی را در راه پیشرفت در ساحات مورد علاقه مشترک به وجود آورد.

در بیانیه تذکر رفته، منشی عمومی کمیته مرکزی حزب کمونیست اتحاد شوروی و رئیس جمهور ایالات متحده امریکا اهمیت اساسی جلسات شانرا در ژنیو و ریکیاویک تائید نمودند که اساسی را برای اقدامات مشخص در پروسه بهبود ثبات ستراتیژیک و کاهش خطر جنگ نهاده است.

آنها همچنان عقیده راسخ دارند، جنگ ذروی برنده نخواهد داشت و هیچگاه نباید آغاز شود.

آنها مصمم اند که از بروز هر گونه جنگ بین اتحاد شوروی - امریکا چه ذروی یا غیر ذروی جلوگیری نمایند و آنها در صدد کسب برتری نظامی نخواهند بود.

در بیانیه مشترک علاوه شده رهبران دو کشور مسئولیت خاص اتحاد شوروی وایالات متحده امریکا را بهخاطر جستجوی راه های واقعبینانه برای جلوگیری از مقابله و همچنان ارتقاء مناسبات بهتر و با ثبات تر بین کشورهای شان مورد تائید قرار دادند. به خاطر نیل بهاین مامول رهبران دو کشور موافقه کردند تا مذاکرات را افزایش بخشند وگرایش ها به سوی همکاری سازنده را در تمام عرصه های روابط شان تشویق نمایند، آنها معتقد اند که بدینگونه در راه اعمار یک جهان با امن همراه با سایر کشور ها نیز کمک مینمایند.

رهبران اتحاد شوروی - امریکا معاهده یی را پیرامون امحای مرمی های میان منزل و منزل کوتاه تر اتحاد شوروی - امریکا را امضاء کردند، این یک معاهده تاریخی است، زیرا هدف آن امحای کامل یک کتگوری از اسلحه ذروی اتحاد شوروی - امریکا میباشد. ونیز ماهیت ابداعی و مندرجات و مواد آندر رابطه بارسیدهگی و نظارت دارای اهمیت تاریخی میباشد.

در بیانیه مشترک تذکر رفته که منشی عمومی و رئیس جمهور پیرامون کاهش اسلحه تهاجمی ستراتیژیک نیز صحبت کردند، آنها یاد آورشدند که درمورد عقد پیمان مربوط به تطبیق اصل کاهش پنجاه در صد اسلحه تهاجمی ستراتیژیک پیشرفت قابل ملاحظه صورت گرفته است، طرفین موافقه کردند که به هیات ها یشان در ژنیو دستور دهند تا کار را روی تکمیل همچو یک پیمان در کوتاه ترین زمان ممکنه آغاز نمایند تا این معاهده برای امضاء در اثناء ملاقات آینده رهبران دوکشور در نیمه اول سال ۱۹۸۸ در مسکو آماده گردد.

منشی عمومی و رئیس جمهور سایر مسایل مربوط به محدود ساختن و کاهش اسلحه را نیز مورد ارزیابی قرار دادند.

منشی عمومی و رئیس جمهور سایر تعهدات شوروی و ایالات متحده را به عدم انتشار اسلحه ذروی تائید نمودند، رهبران دو کشور با رضایتمندی یاد آور شدند که پس از دیدار قبلی شان جوانب دیگر نیز به این پیمان گرایش نشان داده اند.

منشی عمومی و رئیس جمهور از همکاری بین المللی در رابطه با مصوونیت ذروی و از تلاش برای گسترش استفاده صلح آمیز ازانرژی ذروی تحت مقررات حفاظتی بیشتر سازمان بین المللی انرژی اتومی و کنترول مناسب صدور مواد ذروی تجهیزات و تکنالوژی آن حمایت خود را ابراز داشتند.

رهبران دو کشور امضاء موافقتنامه ایجاد مراکز کاهش خطر ذروی را در پایتخت های شان استقبال نمودند، این موافقتنامه بزودی تطبیق خواهد شد.

رهبران مذکور تعهد خود را به [illegible] در رابطه با یک پیمان بین المللی همه جانبه موثر و قابل نظارت و رسیده گی پیرامون منع ونابودی اسلحه کیمیاوی بیان داشتند. رهبران دو کشور خواهان تکمیل کار مذاکرات و یا تا پیرامون کاهش سطح درگیری نظامی در اروپا و در عرصه نیرو های مسلح و ابزار جنگی عادی شده اند.

رفیق میخائیل گرباچف ورونالد ریگن وعده دادند که همراه با سایر اشتراک کنندهگان در کنفرانس امنیت همکاری در اروپا کار بعدی این کنفرانس را در ویانا به نتیجه موفقیت آمیز برسانند آنهم مبتنی بر پیشرفت متوازن در همه عرصه های اساسی قرار داد نهایی هلسنکی و سند مادرید.

ضمن بحث پیرامون مسایل منطقوی منشی عمومی و رئیس جمهور وجود اختلافات جدی را یادآور

ص ۳

بیانیهٔ رفیق گرباچف هنگام وداع در کاخ سفید

رفیق میخائیل گرباچف منشی عمومی کمیته مرکزی حزب کمونیست اتحاد شوروی پریشب در مراسم تودیعی در نزد یکی کاخ سفید خطاب به حاضرین بیانیه یی ایراد نموده گفت:

عالیقدر آقای رئیس جمهور، محترم خانم ریگن خانمها، آقایان!

درین لحظات اخیر پیش از عزیمت ما به سوی اتحاد شوروی با رضایتمندی یاد آور میشویم که این دیدار از واشنگتن در مجموع امید های ما را به سر رسانید، ما سه روز کار فراوان و صحبت های جدی و صریح پیرامون مسایل اساسی مناسبات شوروی - امریکا و در رابطه با جهات مهم اوضاع کنونی جهان داشتیم.

کارهای زیادی انجام شد، میخواهم خاصتاً تاکید کنم که در تاریخ عصر ذروی گام بیسابقه یی بر داشته شد که امضاء پیمانیست که مطابق به آن دو عظیم ترین نیروی نظامی و ستراتیژیک مکلف میشوند یک بخشی از سلاح ذروی خود را نابود سازند، بدینگونه ما امیدواریم که پروسه خلع سلاح ذروی را به حرکت بیاوریم.

در مذاکرات با رئیس جمهور رونالد ریگن در رابطه با مساله محوری این روند دستیابی بر کاهش اساسی سلاح تهاجمی ستراتیژیک که نیرومند ترین اسلحه در جهان است باوجودیکه ما هنوز کارهای زیادی در پیشرو داریم، پیشرفتهایی حاصل شد.

ما تبادلات نظر مفید داشتیم که مواضع یکدیگر را در رابطه با برخوردهای منطقوی رشد علایق دوکشور ما و حقوق بشر روشن ساخته است، در رابطه با بعضی ازین موارد احتمالاً که ما میتوانیم راه های حل مشخص را که برای هر دو کشور ما و سایر دول قانع کننده باشد، تعیین نمائیم.

نتیجه پر ثمر مذاکرات واشنگتن این است: ما توانسته ایم نوعی اجندا را برای مساعی مشترک در آینده طرح ریزی کنیم این امر مذاکرات بین دوکشور را بدون شک پر ثمرو بیشتر قابل پیش بینی میسازد.

در حالیکه این دیدار پیرامون مذاکرات ما با رئیس جمهور ایالات متحده امریکا تمرکز داشت، نمیخواهم اهمیت دیدار ها با اعضای کنگره، سایر رهبران سیاسی، شخصیتهای اجتماعی، دانشمندان، شخصیتهای فرهنگی، تجارتی ورسانه های گروهی را دست کم گیرم، چنین تماسها ما را توان می بخشد تا یکدیگر را عمیق تر و بهتر بشناسیم.

اینها همه هم برای سیاستمداران و نیز برای نزدیک تر ساختن خلقها و کشور ها پر اهمیت است.

این دیدارها بر برداشتهایی صحه میگذارد که در جامعه امریکا به خاطر بهبود علایق شوروی - امریکا آرزومندی فزاینده وجود دارد، به طور مختصر آنچه ما در اینجا مشاهده کردیم فشرده شیوه ایست که از مدتها پیش در بین خلق شوروی وجود داشته است. هنگام وداع با امریکا در انتظار این امید هستم که بعد ها نیز بتوانم نه تنها پایتخت آن بلکه با مردم بزرگ آن از نزدیک ملاقات نمایم و با امریکائیهای عادی صحبت های رویاروی داشته باشم.

باور من این است که آنچه در جریان این دیدار و صحبتها دست داده است به بهبود فضای جهان ونیز در امریکا و هم در کشور مان در اتحاد شوروی کمک قابل ملاحظه خواهد کرد.

امروز اتحاد شوروی و ایالات متحده امریکا به اهداف مشترک تقویت امنیت بین المللی نزدیکتر اند، اما باید به این هدف دست یافت، کارهای زیادی در پیشروست که باید انجام شود و ما باید بدون تاخیر آنرا آغاز نمائیم.

آقای رئیس جمهور اتباع محترم ایالات متحده! از مهمان نوازی شما سپاس گذارم و برای همه امریکائیان آرزوی پیروزی، کامیابی و صلح مینمایم. تشکر، خدا حافظ.

باختر

بیانیهٔ رونالد ریگن

رونالد ریگن رئیس جمهور ایالات متحده امریکا درمراسم عزیمت رفیق میخائیل گرباچف منشی عمومی کمیته مرکزی حزب کمونیست اتحاد شوروی از واشنگتن بیانیه ای ایراد نموده، اظهار داشت:

عالیقدر منشی عمومی!

این چند روزاخیر درحقیقت برای هردوی ما و هموطنان مان که جریان ملاقات ومذاکرات ما را تعقیب کرده، هیجان انگیز بوده است و مسرورم که گزارش بدهم این مذاکرات در سطح عالی پیروزی آشکار بوده است.

آقای منشی عمومی! شما مانند ستاره فوقانی درخت کرسمس ملی که شب را روشن میسازد بهواشنگتن رسیدید و این ملاقات عالی فضای امیدواری رابرای همه مردمان دارای حسن نیت روشن ساخت.

اکنون که ما این ملاقات و مذاکرات را خاتمه میدهیم، این امر به هردو جانب مربوط است که درخشنده گی این رویداد زدوده نشود، بلکه ما باید تعهدات خویش را در جهت بهبود مناسبات میان کشور ها و خلق های خود ایفا نماییم و قدم های بعدی را برداریم، باوردارم که منشی عمومی و من میتوانیم ملاقات های خود را با احساس پیروزی انجام بدهیم، ما ثابت کرده ایم که با وجود اختلافات حتی تفاوت های نهایت اساسی فلسفی میتوانیم صادقانه و احترام کارانه با هم مذاکره کنیم وبا ثابت قدمی اساس مشترکی را در یابیم.

ما اختلافات جدی را پنهان کرده نمی توانیم که ما را از هم جدا ساخت، البته بسیاری این اختلافات هنوز هم باقی مانده است.

فرانک لین روزولت یک رئیس جمهور اسبق امریکا یعنی یکی از اسلاف ما زمانی گفته بود: «تاریخ را نمیتوان باطرز تفکر دلخواه دوباره نوشت»، بااین روحیه استقامت مذاکرات، مستقیماًرو بهپیش بوده است وبرای گشودن باب مذاکرات کامل میان حکومات دوکشور پیرامون مسایل حاد که در مقابل ما قرار دارد طرح ریزی شده بود.

تبادل نظر میان ما پیرامون حقوق بشر اولویتی را مورد تایید قرار داد که دموکراسی های غرب آنرا درباره آزادی های اساسی قایل اند.

مسرت دارم که دراین ملاقات این مورد مهم را نیز عنوان کرده و اطمینان حاصل نمودیم که مذاکرات پیرامون حقوق بشر در سطوح عالی میان حکومت های دوکشور ادامه می یابد.

رئیس جمهورامریکایاد آور شد: مباحثات مادرباره منازعات منطقوی نیز قابل توجه بوده است. تلفات سنگین ناشی از منازعات منطقوی و بار سنگین این درگیریها برروابط شرق و غرب ادامه دارد. من ومیخائیل گرباچف در این زمینه نظرات متفاوت ابراز داشته ایم، ما در زمینه از صراحت لهجه کار گرفتیم واز همین جاست که مذاکرات ما روی این موضوع سود مند بوده است.

گذشته ازاین ما روی این ضرورت به توافق رسیدیم که راه های حل واقعی سیاسی به این منازعات جستجو شود.

رئیس جمهورامریکا متذکر شد: امضای پیمان مربوط برچیدن راکت های ذروی میان منزل و کوتاه منزل میان دو کشور باید به مثابه آغاز کار نگریسته شود نه انجام آن، البته اکنون نیز کاهش بیشتر تسلیحات امکان پذیر است. مسرورم که طی سه روز گذشته پیشرفت هایی به سوی پیمان کاهش تسلیحات ستراتیژیک نیز حاصل گردید.

جناب منشی عمومی! اکنون که واپس عازم مسکو می باشید لطفاً بهترین تمنیات مردم امریکا رابه مردم اتحاد شوروی برسانید که سال آینده برایشان سال صلح آمیز وپر سعادت باشد. تشکر به امید سفر ها عافیت.

اخبار خارجی، واقعیت‌ها، حوادث

تدویر کنفرانس مطبوعاتی

رفیق میخائیل گرباچف منشی عمومی کمیته مرکزی حزب کمونیست اتحاد شوروی طی یک کنفرانس مطبوعاتی در پایتخت امریکا گفت: سومین ملاقات سران امریکا و شوروی که هم‌اکنون پایان یافت، گواه تحرک دیالوگ سیاسی میان رهبران اتحاد شوروی و اداره ایالات متحده امریکا میباشد. این سفر به حیث یک رویداد برجسته در پولتکس جهان به شمار میرود.

اهمیت این ملاقات در این است که طی آن مباحثات گسترده و پر محتوی صورت گرفت، هنگام مطالعه گزارشات مربوط به جریان این ملاقات، شما همچنان میتوانید سطح تفاهم متقابل و توافق میان دو کشور را روی مسایل مختلف تشخیص نمائید. در عین زمان این ملاقات موجودیت یک سلسله اختلافات بزرگ و جدی را بین اتحاد شوروی وامریکا تایید نمود.

رفیق گرباچف گفت:

در مناسبات اتحاد شوروی وایالات متحده امریکا اخیراً پیشرفت قابل ملاحظه حاصل شده است، چنانچه اعلامیه ژنیو پیرامون اینکه جنگ ذروی باید هرگز در نگیرد واینکه در یک جنگ ذروی برنده وجود نخواهد داشت، ثبوت این مدعاست.

رفیق میخائیل گرباچف علاوه کرد که در تلاش برای دریافت راه های واقعبینانه جهت جلو گیری از مخاصمات نظامی وایجاد یک جهان مامون برای بشریت مسوولیت خاصی بردوش اتحاد شوروی و ایالات متحده امریکا قرار دارد، ما ضمن ارزیابی واقعبینانه موجودیت اختلافات نمیتوان آنها را غیر قابل حل دانسته. بر خلاف آن این اختلافات یک دیالوگ جدی تر را ایجاب میکند. گفته‌می توانیم که در عالیترین سطح هر دو کشور ما این امر درک گردیده که هر دو کشور هم اکنون در راه رفع تضاد ها و اختلافات شان بوده و آماده ترک مخاصمت میباشند.

رفیق گرباچف افزود: سالهای متمادی کار برای آماده ساختن معاهده پیرامون امحای راکت های میان منزل وکوتاه منزل به سطح جهانی در جریان این ملاقات به پایه اکمال رسید، این معاهده نتیجه عمومی تلاشهای جدی و هماهنگ تمام خلق ها است، امروز ما میتوانیم یکدیگر را به خاطر بر داشتن قدم نخست بسوی یک جهان فاقد اسلحه ذروی صمیمانه تبریک بگوییم.

رفیق میخائیل گرباچف خاطر نشان ساخت: مساله کاهش واقعاً اساسی در اسلحه تهاجمی ستراتیژیک در محراق توجه مذاکرات ما قرار داشت، این مساله هسته مسایل مربوط به مناسبات شوروی ـ امریکا را تشکیل میدهد.

این مساله است که نگرانی تمام جامعه جهانی را به طرف خود جلب نموده است. هر دو جانب به این نتیجه رسیدند که در این سمت نیز در حالیکه چانس قطع مسابقه تسلیحاتی هنوز دراختیار ما است، باید پیشرفتقابل ملاحظه به عمل بیاید.

در ملاقات واشنگتن تدابیر برای باز رسی و نظارت مطابق به معاهده مجوزه روی کاهش اسلحه تهاجمی ستراتیژیک به تفصیل مورد مطالعه و ارزیابی قرار گرفت. هیات های مادر رابطه با تسوید پیمان روی اسلحه تهاجمی ستراتیژیک در ژنیو دستور یافته بودند که روی توافقی کار نمایند، که مطابق با آن هر دو جانب شوروی هاو امریکایی ها را متعهد به رعایت پیمان ای. بی. ام به شکلی که در سال ۱۹۷۲ به امضاء رسیده به شمول پروسه پیشبرد تحقیقات انکشاف و در صورت لزوم آزمایشاتیکه در معاهده ای. بی. ام‌مجاز شناخته شده و عدم عدول از این معاهده در جریان مدت موزد توافق.

رفیق گرباچف یاد آور شد که غرب میگوید: که کشور های عضو پیمان‌وارسا در تسلیحات عادی بر تری دارند، در حالیکه شرق به‌این عقیده است که ناتو حایز چنین بر تری است هر دو طرف در حصه خویشتن حق بجانب هستند زیرا آنها بر ارقامی حساب میکنند که موجودیت یک ارزیابی راتائید مینماید که در نتیجه مشخصات تاریخی انکشاف نیرو های مسلح دو طرف تشکیل یافته است، درصورتیکه آنها با یک تفاهم‌به‌این مساله بر خورد نمایند، مذاکرات روی این موضوع نیز مثمر خواهد بود.

رفیق‌گرباچف‌تاکید کرد که: جانب‌شوروی آماده کاهش قابل ملاحظه در عرصه تسلیحات عادی میباشد.

ما اخیراً در یافته ایم که روند پیشرفت تسوید یک کنوانسیون روی منع اسلحه کیمیاوی به صورت روشن به کندی گراییده است، به نظر ما این کندی ناشی از تقصیر ایالات متحده امریکاست. مساله پایان بخشیدن به آزمایشات ذروی نیز نسبت به هر وقت دیگر فوریت کسب کرده است، در صورتیکه ما خلع سلاح را آغاز نماییم این بدان معنی است که یک وضع نوین ظهور مینماید و ما باید هر مساله را در این زمینه به شمول یک مهلت متقابل روی آزمایشات ذروی مطالعه نماییم.

منشی عمومی کمیته مرکزی حزب کمونیست اتحاد شوروی ابراز نمود که: در مسایل مربوط به بازرسی نیز پیشرفت جدی و قابل‌اهمیت زیاد حاصل‌شد. معاهده‌امحای راکت های میان برد و کوتاه منزل افق های بی سابقه علنیت و صراحت راو همچنان حجم و عمق باز رسی و نظارت متقابل را گشود، مادر رابطه به مسایل مربوط به نظارت بر خلع سلاح‌به‌حیث حامیان بسیار جدی باز رسی دقیق و بسیار واقعی خواهیم بود.

رفیق میخائیل گرباچف گفت: مادر حال حاضرناظر یک حقیقت روشن هستیم‌که در سراسر جهان یک تلاش گسترده برای حل بحرانات منطقوی موجود از راه های سیاسی جریان دارد.

من نمی گویم که مادر مباحثات خودروی مسایل‌منطقوی بسیار پیش رفتیم ولی هنوز هم ما چنین احساس میکنیم که اداره ایالات متحده‌به‌نشان داد نتقریبا یک برخوردبیشتر واقعبینانه به مسایل منطقوی آغاز کرده است.

مساله بسیار مهم این‌است که ماو امریکایی هاو همچنان سایر کشور هاباید بدون‌قید و شرط حق تمام ملل رابرای انتخاب سر نوشت شان به رسمیت بشناسیم.

رفیق‌گرباچف خاطر نشان‌ساخت‌که: جانب شوروی در افغانستان میخواهد تا به یک حل اوضاعی دست یابدکه در آن قطع جنگ خونین‌داخلی‌میسر گرددو از امکان تکرار آن جلو گیری به عمل آید، ما نمی خواهیم برای ایجاد یک رژیم طرفدار شوروی در افغانستان تلاش ورزیم، ولی جانب امریکا نیز باید آشکاراو صادقانه اعلام بدارد که آنکشور نیز برای ایجاد یک رژیم طرفدار امریکایی در افغانستان‌تلاش نمیورزد. یک حکومت بر پایه مصالحه ملی و بادر نظر داشت واقعیت های سیاسی، همکاری متکی بر یک ائتلاف باید در افغانستان آزاد، غیر منسلک و بیطرف ایجاد گردد، جدول زمانی عودت قطعات محدود شوروی دوازده ماه یا شاید حتی‌کمتر از آن مشخص گردیده است ولی در عین زمان این امرباید مصادف با آغاز قطع اسلحه‌و پول به نیرو های مخالف افغانستان باشد.

رفیق میخائیل گرباچف در خاتمه یاد آور شد که‌سالهای متمادی مخاصمت و رقابت حساس بین اتحاد شوروی و ایالات متحده‌امریکا غیر از ضرر کدام فایده دیگر به بار نیاورده است، مابه طور کافی ثابت ساختیم که میتوانیم بدون یک دیگر زنده بمانیم با قضاوت از کشور خویش، و از احساسات خلق امریکا چنین مشاهده مینمائیم که خلق های اتحاد شوروی ـ امریکاخواهان تغییر اوضاع به سوی بهبودی میباشند.

باختر

ضیافت در سفارت اتحاد شوروی

تعاطی بیانیه‌ها

رفیق میخائیل گرباچف منشی عمومی کمیته مرکزی حزب کمونیست اتحادشوروی بتاریخ ۱۸ قوس به افتخار رونالد ریگن رئیس جمهور ایالات متحده امریکا ضیافتی در سفارت اتحاد شوروی ترتیب داده بود.

رهبر اتحاد شوروی طی بیانیه اش در این ضیافت اظهار داشت:

عالیقدر رئیس جمهور، محترم خانم ریگن، خانم ها، آقایان و دوستان! در حالیکه دومین روز مذاکرات به پایان میرسد، این مذاکرات ما در فضای صراحت وسودمندی به پیش میرود. البته مسایل مهم مربوط به مناسبات اتحاد شوروی و امریکا و سیاست های جهانی در مرکز توجه مان قرار دارد.

برداشت من آنست که‌مادر بارهٔ شماری از مسایل جدی به پیشرفتهای دست یافته‌ایم که مایهٔ خوشبینی است، اما عرصه هایی نیز وجود داردکه ازهم زیاد فاصله داریم.

آقای رئیس جمهور! لازم است اظهار نمایم: احساس‌من آنست روی آنچه که ما بحث میکنیم برای سراسر جهان چنان مهم است که ما پیوسته توجه وعلاقه آنانرابه رویداد هایی که اینجا اتفاق می افتد، حس مینمایم.

این امریست طبیعی، تصامیمی که ما اتخاذ خواهیم کرد ونتایجی را که مابه آن دست خواهیم یافت، شاید برای سرنوشت جهان قاطع باشد این است مساله مهم برای امروز وچنین‌است مفهوم مسوولیت مان. بدون اطمینان به آینده بدون باور به اینکه اطفال ونواسه های ما از زندگی برخوردار نخواهند بود، لذت زندگی رو بهزوال میرود در همین حالت است‌که نه ثمرات مدنیت عصری و نه دست آورد های انقلاب علمی وتکنالوژیک میتواند آنراجبران نماید.

رهبر اتحاد شوروی یادآور شد: الکساندر پوشکین‌شاعر بزرگ ما گفته است: ((لذت بردن از زندگی خود بهترین پوهنتون است.))

من میخواهم در تاسیس چنین پوهنتون که نصاب تعلیمی‌آن‌فاقد مضامینی‌ازگونه کینه و عداوت میان کشور ها سوء ظن وبی احترامی نسبت به مردمان دیگر و همچنان بی اعتنایی به منافع آنها هراس و اجبار خواهد بود، حصه داشته باشم.

چنین پوهنتون تعلیم و آموزش خواهد داد که درجهان پیچیده و چندین وجهی‌امروزی چگونه باید زیست.

برداشت ما آنست که‌این نظر مطابق مفکورهٔ مادر بارهٔ آیندهٔ فارغ از اسلحه ذروی به طرز تفکر مردم امریکا نزدیک است. قبلا در سال ۱۹٤٥ هنگامیکه اولین بم ذروی ساخته شد، ساینسدانان بر جسته امریکا که در انکشاف آن دست داشتند، علیه تولیدواستعمال این اسلحه هولناک‌برخاستند.

طبعاً بم ها و راکتها قدرت تفکر ندارند ولو انسان آنهارا بادماغ الکترونی مجهز سازد، چون این میکانیزم از روح و وجدان محروم است بنابر آن به مقایسه دیوانه نیز خطرناکتر است. خواه از گونه تسلیحات عادی وخواه‌منازعات منطقه یی‌یا حقوق بشر مسالهٔ در جهان وجود ندارد که امروز پیرامون آن تفاهم یا پیشرفت دست ندهد، طبعاً مشروط برآنکه انسان صادقانه وجدی برخورد نماید. اینکه جهان بهم مربوط ووابسته است، علت آنست که فاجعه ذروی به‌هیچ کس رحم‌نمیکند، اما این یگانه علت نیست خطر فزاینده مربوط به‌این حقیقت که قطب های دارا و نادار سال به سال ازهم دورمیشود، نیز در میان است.

سرمایه گذاری برای خلع سلاح و صلح بهترین مورد جهت به‌کار انداختن ثروت وسرمایه است.

کمی قبل از این سفر که روزنامه جوانان موسوم به وبریچ به من ارائه گردید که از طرف خرد سالان امریکایی که امسال‌از اتحاد شوروی بازدید نموده اند، به نشر ات خود آغاز کرده است.

این نو جوانان یکجا با نو جوانان اتحاد شوروی کمپ دوستی‌ایرا نزدیک پرسلاول‌زالسکی یک شهر تاریخی اتحاد شوروی در حوالی‌مسکو تاسیس نمودند، مشغولیت‌های آنها را در این جا کمپیوترها، مخابرات، ورزش، موسیقی، زبانهای روسی و انگلیسی سیر وگردش شامل‌میشود، یعنی هرآن چیزیکه میتوانند انجام دهند خرد سالان امریکایی اکنون برداشتهای خود را درومیهنه مینویسند.

اگر چه یقین ندارم که این روزنامه را شما هریک‌به دست داشته باشید.

اما باید دانست که‌نشریه مذکور سزا وار توجه زیاد میباشد و پدیده ایست مهم. این مکتب محل تماسهای بشری است که در آن ماکلان سالان باید از اطفال بیاموزیم

اطفال این مثال را به ما نشان میدهند که چگونه انسان میتواند از تعصبات رها یابد و یکنواختی را در هم شکند.

چنانچه پیداست این امر طبعاً وهم به آسانی امکان پذیر میباشد که روابط خیلی دوستانه و نزدیک را بر قرار ساخت و اتباع کشور دیگر را قابل اعتماد شناخت و به ایجاد چیز های سود مند پر داخت، این چیزیست که هر یک را به صفا میرساند وهر دو جانب بیشتر بشر دوست ومیتوان گفت که زیرک و با هوش میسازد.

تاریخ روابط میان مردمان و کشور های ما ن غنی از صفحات گوناگون است، برخی از ین صفحات الهام بخش است، اما بعضی دیگر ما به احساس تلخ به ایسن مثوری طی چهل سال گذشته ما بسی چیز های را ازدست داده ایم.

باوجود این‌من عقیده‌راسخ دارم که پدیده های مثبت که شمار آنها کم نیست میتواند به نفع مردمان دو کشور تمام شود تا جائیکه بمردم اتحاد شوروی تعلق میگیرد، آنها میتوانند هم به حرف های شایسته و هم به‌سخنان محبت آمیز ارج قایل شوند.

ما کاروان بحری امریکا رابه بندر مورمانسک و قربانی های آنها را بخاطر پیروزی مشترک ونیز طبعاً مساعی مشترک شانرا در البی هرگز فراموش نمیکنیم.

ما همچنان فابریکه هایی را که طی نخستین پلان پنجساله انکشافی با کمک انجنیران و کارگران امریکایی در کشور ما اعمار گردیده وهمچنان کارمشترک ساینس دانان دو کشور را که علیه رنجهای قرن موجود رزمیده اند و پرواز مشترک کیهانی را بهخاطرمی آوریم.

اگر چه جبهه گیری ومخالفت هایی مان نیز از خود عللی داشته است که در ارزیابی آنها توافق نداریم ولی صلح و همکاری نسبت به مقابله و عدم دوستی خیلی ها معقول تر است.

پاینده باد صلح به مردمان امریکا و اتحاد شوروی! (کف زدنها) بر قرار بادصلح به مردمان کره زمین! (کف زدنها) برای رئیس جمهور، خانم شان و تمام مهمانان صحت و مسرت تمنا مینمایم.

رونالد ریگن در بیانیه خود گفت: محترم منشی عمومی کمیته مرکزی حزب کمونیست اتحاد شوروی، محترم خانم گرباچف، محترم ادوارد شیواردنادزی وزیر امور خارجه اتحاد شوروی، خانمها و آقایان!

دو مین روز دیدار شما از کشورما تکمیل میگردد، دو روز پر ازحادثه ومهم محترم منشی عمومی شما مرکز کشور ما را دیدید و یگانه آرزوی ما اینست که شما فرصت ملاقات با مردم ما ن را می یافتید، مردم ما تیکه طور عادی کار مینمایند.

محترم منشی عمومی کمیته مرکزی حزب‌کمونیست‌اتحاد شوروی! ما کار های زیادی را در این جلسه انجام داده‌یم، معاهده را به امضاء رساندیم که برای اولین بار یک‌سیستم کتگوری کامل اسلحه‌امریکا و شوروی را نابود میسازد و متیقن هستیم که تاریخ درباره این اجلاس قضاوت خواهد کرد.

محترم گرباچف! ما به ریالیزم خود می بالیم ودر این جلسه بدون خیالپردازی و بدون تلاش مبتنی بر پوشاندن اختلافات عمیقی که ما را از هم جدا ساخته، شرکت نمودیم، اختلافاتیکه به هسته ارزش های سیستم های سیاسی ما مربوط، اما با وجود آن باز هم میگوییم: ما میتوانیم پیشرفت نمائیم و حتی میتوانیم عرصه های توافق وهمکاری را جستجو نمائیم.

محترم منشی عمومی! شما اعلام نمودید که درکشور شما برای علنیت بیشتر نیاز است و جهان با علاقمندی امید زیاد آنرا تعقیب‌مینماید، تا آنرا عملا مشاهده نماید.

تو ماس جفرسن یکی از بنیانگذاران بزرگ ملتما و فیلسوف گفته: ((خداوندیکه به ما زندگی داده، به ما آزادی نیزداده است.)) هدف وی اینست که ما آزاد خلق شده ایم و حق آزادی، حق مسلم بشر، مانند نیاز به غذا میباشد، وی ما نند انقلابی بزرگ معتقد بود که صلح همه جانبه زمانی مستقر می گردد که روح های جداگانه چنان آزادی داشته باشند که میخواهند.

ملاقات با رهبران کنگرهٔ ایالات متحدهٔ امریکا

رفیق میخائیل گرباچف منشی عمومی کمیته مرکزی حزب کمونیست اتحاد شوروی بتاریخ ۱۸ قوس‌در واشنگتن بارهبران کنگره ایالات متحده امریکا ملاقات نمود.

در این ملاقات جیمزرایت، توماس فولی، رابرت مایکل، تونی کولهو، ترنت لوت، رابرت برد، رابرت دول، الن کرانستون والن سمپسون، اعضای کنگره ایالات متحده امریکا و ازجانب اتحادشوروی رفیق ادوارد شیواردنادزی عضو بیروی سیاسی کمیته مرکزی حزب‌کمونیست و وزیر امور خارجه اتحاد شوروی، رفیق الکساندر یاکوفلیف عضو بیروی سیاسی و منشی کمیته مرکزی حزب کمونیست اتحاد شوروی، رفیق اناتولی دوبرینین منشی‌کمیته‌مرکزی حزب کمونیست، ولادیمیر کامنتسیف‌معاون رئیس‌شورای وزیران‌اتحادشوروی وسایرمقامات‌رسمی‌آنکشورشرکت‌داشتند.

منشی عمومی کمیته مرکزی حزب کمونیست اتحادشوروی خطاب به اعضای کنگره ایالات متحده‌امریکابیانیه‌ای‌ایرادنموده گفت: خوشحالم که دراین‌سالون باشما ملاقات مینمایم، زمانیکه ما در مسکو برنامه این دیدار را بر رسی میکردیم، درک نمودیم که تماس و ملاقات بارهبران‌کنگره ایالات متحده امریکا باید عنصرمهم بر نامه ماباشد و این امر نیز نهایت قابل درک است، زیرا کنگره مهمترین عنصرپروسه‌سیاسی در ایالات متحده امریکا میباشد.

بدون اشتراک کنگره درایالات متحده امریکا هیچ چیزصورت گرفته نمیتواند، درست طوریکه در کشور ما بدون سهمگیری شورایعالی اتحاد شوروی هیچ اقدامی اتخاذشده نمیتواند. با مساعی مشترک ومذاکراتی که هر کدام‌ما نیمه راه را پیمودیم [illegible] بتاریخ ۱۷ قوس دست یافتیم، نه‌تنها رویداد بی نظیر در تاریخ مناسبات کشور های مان، بلکه در مناسبات بین المللی به طور کل. یک اقدام بزرگ اتخاذ شده است ومن فکر میکنم، مامیتوانیم اتخاذ این اقدام رابه یک دیگر تبریک بگوئیم. من خودراباانعکاسات اولی جهان پیرامون امضای پیمان محو موشک های میان منزل و کوتاه منزل آشنا ساختم و میتوانم تذکر دهم‌که پیمان مذکور در سراسر جهان با پاسخ مثبت روبرو شده است، به تاسی از رویداد ۱۷ قوس میخواهم تمام شمارا دعوت نمایم تا یکجا باهم پیرامون یکی از موضوعات مهم باندیشید، در مورد اینکه چگونه ما دراین جهان یکجا باهم زیست مینمائیم، طور مثال: میتوانم بگویم در میان اقشار وسیع مردم اتحاد شوروی برای بهبود مناسبات آرزومندی بزرگ وجود دارد و من درک میکنم که جنبش‌مشابه در میان مردم امریکا نیز موجود است. لاکن اگر این آرزو مندی مردم واقعاً در موسسات سیاسی چون‌کنگره امریکا، شورایعالی اتحاد شوروی، اداره ایالات متحده امریکا و حکومت اتحاد شوروی مدنظر گرفته نشود، پروسه مذکور تحرک لازمی را نخواهد داشت.

من قبل از عزیمت به واشنگتن در مسکو چندین ملاقات بین المللی خاصتاً با صدراعظم استرالیا و رئیس جمهور زمبیا داشتم، آنها از گوشه های مختلف جهان آمده بودند وتمام مذاکرات شان با این جمله آغاز میشد که به من می گفتند: « شما برای یک‌دیدار به ایالات متحده امریکا میروید ما معتقدهستیم که جهت بهبود روابط خویش با امریکا از هر وسیله ممکن استفاده خواهید کرد .» بناءً ماتماماً مسوولیت بزرگ را به عهده داریم و این نه تنها مسوولیت دربرابر مردمان ما نیست، بلکه مردمان سراسر جهان خواهان بهبود مناسبات مامیباشند.

در روابط مادر عرصه سیاسی پیشرفت قابل ملاحظهٔ به عمل آمده، سناتوران و اعضای کنگره ایالات متحده امریکا اکنون بیشتر به اتحاد شوروی می آیند و ما همیشه به این دیدار ها اهمیت زیاد قایل میباشیم.

من مطمئنم که شما نیز مشاهده نمودید که ما تماماً خواهان مذاکرات جدی تر و وسیعتر بین اعضای پارلمان های هر دو کشور میباشیم، این اولین نظرمن بود ونظر مردم من این خواهد بود که پروسه خلع سلاح در جلوقرار دارد که به هیچ‌صورت پروسه سهل و آسان نیست.

چیزیکه ما میخواهیم سعی نماییم اینست که: بار مذکور باید تا اندازهٔ سبک گردد که نباید اتحاد شوروی و ایالات متحده را تحت فشار سنگین قرار دهد و زمانیکه من این مطلب را تذکر میدهم تعداد زیاد اشخاص نه تنها مردمان دور اندیش فکر میکنند که گرباچف اگر به ایالات‌متحده برای مذاکره پیرامون کاهش بارمسابقات تسلیحاتی‌از دوش اتحاد شوروی سفر کند، کار دشواری درپیش خواهد داشت.

اجازه دهید در اینجا ر تذکر دهم که مطلب این نبوده، بلکه مساله اساسی درک واقعی پرابلم میباشد.

مسابقات تسلیحاتی دیالوگ سیاسی و سایر روابط را پیچیده ساخته و پروسه های اقتصادی در شوروی و امریکا را صدمه میزند.

ما میتوانیم مشاهده نمائیم که تسلیحات در نتیجه مسابقات تسلیحاتی تاچه‌اندازه زیاد شده است و کشور های مادرراس تمام آنها قراردارند. اگر درست بر رسی نمائیم، آیا اگر این سلاحها مورد استفاده قرار گیرند، چه‌واقع خواهد شد؟ اگر این سلاحها از کنترول ما خارج شوند و اگر ماتماماًاز این‌مطلب آگاهی داریم باید سعی کنیم بسوی یکدیگر حرکت نمائیم.

من ازین حقیقت استقبال مینمایم که از طریق مذاکرات دشوار طرز تفکر واقعی هر شخص در تلاش باز نمودن‌راه برای خود در حلقات اجتماعی سیاسی اتحاد شوروی وایالات متحده امریکا میباشد.

من عقیده دارم که زمان برای موسسات سیاسی ما این عالیترین وعمده ترین‌موسسات فرا رسیده تاازین ضرورت عاجل آگاهی حاصل نموده و آنرا در سیاست مد نظر گیرند.

بتاریخ ۱۷ قوس مانخستین گام را برداشتیم، پیمان‌مذکور بیشتر از پنج فیصد ذخایر ذروی را احتوا نمیکند، مگر اهمیت سیاسی آن نهایت بزرگ میباشدو مشکل ترین گام‌برداشته شده است. من ۱۷ قوس به رئیس جمهور گفتم که سوالات زیادی در جامعه ما مطرح است این سوالات از منشی عمومی و حکومت اتحاد شوروی به طور علنی‌در مطبوعات به عمل می آید که آیا رهبری شوروی در کاهش سه تاچار مرتبه زیادتر حجم سلاح های ذروی کاردرستی کرده است؟ برای این منظور انستیتوت گالوپ امریکا و انستیتوت افکار عامه اتحاد شوروی درامریکا و شوروی رایگیری کرده وخاطر نشان ساخته اند که نصف مردم شوروی اظهار داشته‌اند که ماباید این مطلب را دقیقاً ارزیابی نمائیم که اعضای پیمان مذکور نباید منافع امنیتی اتحاد شوروی را صدمه زند.

ما این خبر را دریافت نمودیم، من باید به شماتذکر دهم که ماباید مطابق افکار مردم کشور خود و شورای عالی اتحاد شوروی کار نمائیم.

شاید برای نخستین مرتبه پروسه تصویب در کشور ما به سهولت انجام نشود مگر تاجائیکه من با این پیمان به شمول تفصیلات آن عمیقاً درگیر بوده ام، میخواهم‌تذکر دهم که یک پیمان نهایت جدی وکامل بوده وچیز عمده‌این است که مابه سیستم کاملا بی سابقه نظارت ورسیده‌گی دست یافتیم.

این امرنه تنها برای پیمان مذکور از اهمیت بر خور دار است، بلکه این امیدواری را تقویت میکند. زمانیکه ما به مرحلهٔ کاهش سلاح‌های‌ستراتیژیک میرسیم، میتوانیم از تجربه ای‌که حاصل کرده‌ایم، استفاده معقول نمائیم.

این یک مثالی است که چگونه هم آهنگی منافع میتواند تامین گردد وبر موضوع حساس چون رسیده‌گی و نظارت تاثیر بیندازد.

اعضای کنگرهٔ ایالات‌متحده امریکا ضمن سخنرانی‌هایشان از رفیق میخائیل گرباچف به خاطر مذاکرات مفید و صادقانه شان که در جریان آن مهمترین مسایل روابط شوروی ـ امریکا و اوضاع بین المللی در یک فضای‌کاملا علنی مطرح بحث قرار گرفت، ابراز امتنان کردند.

جیمز رایت رئیس مجلس (ص ٤)

بیانیه مشترک رهبران شوروی ـ امریکا

(بقیه ص ۲):

شدند، اما بر اهمیت تبادل نظر مداوم موافقه کردند.

رهبران دو کشور از اهمیت فزاینده حل‌منازعات منطقوی برای کاهش تشنجات بین المللی‌وبهبود علایق شرق و غرب یادآور شدند، هدف مذاکرات بین ایالات متحده و اتحاد شوروی پیرامون این‌مسایل باید کمک به جوانب‌درگیر به منازعات منطقوی‌دردریافتن راه های حل صلح آمیز باشد، که برای پیشروی به سوی استقلال، آزادی وامنیت شان ممد واقع‌گردد.

هردو رهبر اهمیت تقویت توانمندی ملل متحد وسایر نهاد های بین المللی رابرای کمک به حل منازعات‌منطقوی تاکید نمودند.

ضمن ارزیابی علایق شوروی ـ امریکا، منشی عمومی و رئیس جمهور مفیدیت گسترش مزید و تقویت تماسهای دوجانبه مبادلات در همه سطوح رابه منظور حصول نتایج عملی و مشخص در همه عرصه ها تاکید نمودند.

رفیق گرباچف منشی عمومی دعوت خود را از رئیس‌جمهورریگن‌برای دیدار از اتحاد شوروی که‌درجریان ملاقات شان در ژنیوبعمل آورده بود، تجدید‌نمود.

رئیس جمهور این دعوت را با مسرت پذیرفت، این بازدید در نیمه اول سال ۱۹۸۸ صورت خواهدگرفت.

باختر

اخبار خارجی، واقعیت‌ها، حوادث

اشتراک در ضیافت

رفیق میخائیل گرباچف منشی عمومی کمیته مرکزی حزب کمونیست اتحاد شوروی به‌تاریخ ۱۸ قوس در ضیافتی که به‌افتخار وی در وزارت امورخارجه امریکا ترتیب شده بود، بیانیه ایراد نمود و گفت: آقای محترم وزیر امورخارجه امریکا، خانم شولتز، خانمها و آقایان!

اجازه دهید سپاس خود را به‌خاطر دعوت به همچو یک نهاد با صلاحیت مانند وزارت خارجه ایالات متحده امریکا ابراز نمایم. زیرا بخش زیاد سیاست های بین‌المللی مربوط کسانی است که در این موسسه با صلاحیت ایفای وظیفه مینمایند. به هر حال رویدادیکه ما ۱۸ قوس شاهد آن بودیم وما در آن اشتراک نمودیم، بدون سهمگیری کارمندان این وزارت امکان ناپذیر بود.

رفیق میخائیل گرباچف افزود: رئیس جمهور کشور شما و من ۱۸ قوس معاهده راپیرامون امحای یک کتگوری کامل اسلحه ذروی امضا نمودیم، جهان در نتیجه برچیدن تخمینا دو هزار کلاهک اتومی کشنده، از شر آن نجات خواهد یافت، بلوجودیکه این یک تعداد بسیار کوچک واندک است اما اهمیت آغاز محدوده محتویات و مندرجات آن فراتر میرود.

ما این معاهده را به‌مثابه آغاز تطبیق برنامه برای ایجاد جهان فاقد اسلحه ذروی ارزیابی مینماییم، معاهده ایکه من آنرا به نماینده گی از رهبری اتحاد شوروی و مردم آن کشور تقریبا دو سال قبل به‌تاریخ ۱۵ ماه جنوری سال ۱۹۸۶ پیشنهاد کردم.

پس ازآن از من بارها پرسیده شده که‌آیا من این برنامه را همچنان یک برنامه واقعی میشمارم؟ پاسخ من در زمینه طبعا مثبت بوده‌است، امضای معاهده پیرامون امحای مرمی های میانه منزل و منزل کوتاه نشان داد که راه به‌خاطر نیل به این مامول بسیار دشوار است، اما امضای این معاهده همچنان نشان داد که این راه یک راه واقعی است و دستیابی به هدف آن امکان پذیر میباشد.

اراده صدها ملیون انسان در این عرصه وراستا عمل میکند، آنها درک کرده اند که قرن بیستم روبه‌اختتام است و تمدن به سیستم ها و مفکوره های خردمندانه و حفاظت از انسان از یک سو و از جانب دیگر به بی مسوولیتی خود خواهی ملی، تعصب و خلاصه تفکر کهنه تقسیم شده است.

بشریت به این درک رسیده که به حد کافی جنگهای زیادی را پشت سر گذشتانده و باید جنگها خاتمه یابد، دو جنگ جهانی، جنگ خسته کن سرد یکجا با جنگهای منطقوی که ملیونها انسان قربانی آنها گردیده ومیگردد، قیمت گزافی است که برای ماجراجویی، غرور وخود-بینی، بی احترامی در مقابل منافع و حقوق دیگران، بی میلی ویا عدم توانایی به‌خاطر روبرو شدن با واقعیت ها برداخته میشود.

واین بدان معنی است که ایدیال های شریفانه بشردوستی همواره یعنی ایدیال های صلح (آزادی) آگاهی از ارزش زنده گی هر انسان باید بنیاد واساس سیاست عملی باشد.

هر قدم جدید در انکشاف جهان برخورد مسوولانه و مناسب به آن ما را قادر میسازد که پرابلمها را حل وخود را با امکانات بیشتر برای حل آنها مجهز سازیم، لازم به‌یادآوری است، باید این فرصت ها را ازدست ندهیم بلکه از آنها برای ساختار یک جهان نهایت مامون ودموکراتیک و نجات از دام و سایکولوژی نظامیگری حد اعظمی استفاده نماییم.

مبالغه نخواهد بود گفته شود که این اقدام یعنی امضای معاهده و تدارکات آن واقعاآموزنده میباشد، این تدبیر دو کشور ما و سیاست های جهان را با درک اهمیت حقایق مشکل، اما ساده غنی میسازند. لازم می بینم بجا است که بعضی از آنها رایادآور شوم. نخست برای ملاقات یکدیگر در وسط راه ما نقش اهمیت بیشتر روابط اتحاد شوروی وامریکا را در انکشاف کنونی بین‌المللی ستایش میکنیم و در عین زمان نه تنها در مقابل مردمان خود بلکه در مقابل جامعه جهانی نیز مسوولیت بزرگ به‌عهده داریم.

دوم ما ازین حقیقت نیز آگاهی یافتیم که حمایت متحدین ما از مساعی ما تا چه اندازه دارای اهمیت میباشد، علاوه بر آن ما درک کردیم که چگونه یک نیرو وذخیره اساسی در مفکوره ها، مشوره ها، شرکت واقعی شان درراه انسجام و تنظیم اقدامات ما بالایشان موجود است.

سوم- به ما ثابت شده است که درک سیاست یکجانبه، پیشنهادات وپلان‌های متحدین آن طبعا همدردی و همبسته گی و حتی یک تقاضای ساده پیروزی از بسیاری از کشور های در حال رشد و غیر منسلک اعم از کوچک و بزرگ تا چه اندازه دارای اهمیت میباشد.

همه اینها یک واقعیت ساده اما زیاد مهم را طور قانع کننده تایید کرده‌است که امروز صلح در انحصار یک دولت ویاگروپی از ملل نیستند، بلکه صلح خواست و سرنوشت بسیاری و به پیمانه فزاینده از همه میباشد.

صلح از مواضع قدرت طبعا ضعیف میباشد، بدون توجه به اینکه در باره آن چه گفته شده‌است ماهیت‌آن از زمان ابتدا به مقابله علنی و سری خطرناکتر، بروز جنگها و سو استفاده از قوا متکی میباشد، طی قرن ها بشریت مجبور گردید تا همچو یک صلح ضعیف و بی ارزش را کنار گذاشته وامروز ما نمی توانیم آنرا دیگر تحمل کنیم، بعضی از مردم فکر مینمایند که در نتیجه‌امضای معاهده جانب اتحاد شوروی امتیازات زیادرا به دست آورده. در حالیکه سایرین فکر مینمایند امریکا است که در نتیجه آن امتیازات زیاد بدست آورده است.

من فکر میکنم هر دو اشتباه میکنند در حقیقت هر دوطرف تاجاییکه لازم بود به‌خاطر تعادل منافع‌شان در عرصه مشخص امتیازات را بدست آورده‌اند.

با ایجاد فضای تماس مفاهمه مستقیم شناسایی بهتر یکدیگر که بدون آن نهایت دشوار بود که در زمینه امضای معاهده پیروزی حاصل میشد، ما عمیقاًدرک کردیم وفکر میکنیم شما نیز درک کرده اید که اولتر ازهمه حفظ صلح‌امر لازمی میباشد، تاهمه ما گوناگون و متفاوت باشیم، درخانه های خود طبق میل خود زنده‌گی نماییم و امکان اختلافات یکدیگر را داشته و نظریات خود را ابراز نماییم.

قدم جدید اساسی و عمده امروز دربرابر تقاضای بسیار مناسب و بشری در روابط بین‌المللی بر داشته شد، باید امیدوار باشیم که اقدامات بعدی نیز به زودی اتخاذ خواهند گردید. علاوه بر آن سهل است که به تعهدات وحسن نیت ادامه دهیم و به تجارب کار قبلا انجام شده، اتکاء نماییم.

ما دانش را به طور منجمد ومتحجر نمیخواهیم ماسیاست های صلح‌آفرین را اعاده مینماییم واین باید دیگر ادامه جنگ ازطرق دیگر نباشد.

از آن جاییکه سیاست ها تغییر پذیراست، پس سرنوشت دیپلوماسی نیز تغییر می یابد وایجاب میکند که‌تخم های توافق راحتی دراوقیانوس اختلافات جستجو نمائیم و ممکن رابه واقعیت تبدیل نمائیم، خدمات دیپلوماتیکی دوکشور ما در سالهای اخیر بیشتر بوده‌است، یاد آوری از رویداد واقعا تاریخی یعنی امضای این معاهده لازم‌میافتد. به بسیاری کسانیکه مغزها، تلاش، حوصله، پیگیری دانش، حس وظیفه شناسی ومسوولیت را وقف مردم‌خود وجامعه بین‌المللی کرده اند، باید احترام کرد.

اولتر از همه میخواهم در زمینه مساعی رفیق ادوارد شیوارد نادزی وجورج شولتز وزرای خارجه اتحاد شوروی-امریکا را ستایش نمایم. در زمینه مساعی آن دیپلوماتهائیکه درخارج از کشور کار مینمایند نیز قابل تمجید است، آنها نه تنها مصروف مذاکرات محض بودند، بلکه درمراکز کشور های میزبان شان آنها بامردم کمک کردند تادرک نمایند که چه چیز به دست آمده میتواند و چه چیزی ممکن نیست وچه‌امیدوار کننده وچه چیزی تاکنون ناممکن است. من از مفکوره ایکه درمقاله اخیر دریک‌روزنامه امریکایی به چاپ رسیده، خوشم می آید که‌درآن گفته شده: «دیپلوماسی اولین خط دفاعی یک کشور و خط پیشرو در مبارزه برای صلح میباشد.» اما سیاست خارجی دیگر تنها در انحصار اشخاص حرفوی نیست. تطبیق توافقات وموافقتنامه ها که مردم رافریب میدهند وآنهارا‌محکوم به اقدامات وقربانی ها مینمایند، مغایر منافع حیاتی شان میباشد و جزءکار سابق وگذشته‌شده‌است وهر کار غلط ونادرست به شکلی از اشکال ظاهر وآشکارمیگردد.

در شرایط خاص کنونی من حقیقت دموکراتیزه ساختن واقعی روابط بین ملل را مشاهده میکنم. علاوه بر آن‌آنها در خط مهم تماس فرهنگی قرار دارند وبسیاری کار ها در عرصه تفاهم مردم یک‌کشور باکشور دیگر به آنهاوابسته‌گی دارد واین امر در سیاست های کنونی نهایت زیاد مهم میباشد.

حضور نماینده گان برجسته ایالات متحده امریکا و اتحاد شوروی درین سالون مسئاله محض تشریفاتی نیست، بلکه بیانگر حمایت همه جانبه از مشی سیاسی برای تفاهم بیشتر بین دو کشور ما میباشد.

این حمایت مارا به پیمودن راه طولانی ودشوار حصول توافق درباره آغاز خلع‌سلاح واقعی ذروی الهام بخشیده است. چون ما قصد نداریم در آغاز این راه طولانی‌بایستیم، به‌این حمایت برای فردا نیز نیاز داریم، یعنی زمانیکه به کار مشترک خویش برای امحای بخش بزرگ و بسیار خطرناک ذخایر ذروی ما آغاز نمائیم، درزمینه میخواهم یادآور شوم که این چنین حمایت برای روابط میان کشور های مان به مثابه تماس ها بین دانشمندان واشخاص‌فرهنگی لازمی می باشد، در حقیقت اینها هستند که آگاهی ملی و ذهنیت سایر ملل را شکل میدهند ودر حقیقت آنها برای نیل به‌این ماحول زبان‌مشترک را زودتر دریافت کرده پس منظر لازمی رابرای سیاستها ایجاد مینمایند. نقش روشنفکران دوکشور ما در روابط میان مردمان وکشور های ما از اهمیت زیاد برخوردار می باشد، ما امروز نسبت به دیروز به واقعیت نزدیکتر شده‌ایم و همچنان وزیرامور خارجهٔ امریکا ضمن بیانیهٔ گفت:

آقای منشی عمومی، خانم گرباچف، مهمانان گرامی! بنجامین فرانکلین پدر دیپلوماسی امریکا که این اتاق به نام وی مسمی گردیده و امروز بامانیست، برای بار نخست این دفتر وزارتخارجه امریکا از رهبر اتحاد شوروی استقبال مینماید.

آقای منشی عمومی! دیدار شما ازینجا ودورنمای دیدار رئیس جمهور ریگن از مسکو مارا وامیدارد تا پیرامون رهنمود ها برای تنظیم مناسبات خود فکر نمائیم.

چیزیکه باید به خاطرداشته باشیم اولا مناسبات ما است که یک مسئاله مهم وبی نظیر میباشد، این‌امر به خاطری مهم است که هرکدام ما بار های سنگین رهبری رادرجهان به‌عهده داریم وبه خاطری بی نظیر است که عصرذروی می خواهد تا ما اختلافات خودرا رفع‌نمائیم.

آقای منشی عمومی! طوریکه شما در کتاب خود اظهار داشته اید، راهی برای دورشدن از یکدیگر وجود ندارد.

دوم- اینکه دشوار بودن تنظیم مناسبات ما ادامه خواهد یافت، ما فلسفه ها، سیستم های سیاسی و منافع ملی مختلف داریم، ارزشهای بنیادی سیستم ها و منافع ما باوجود یکه ضرورت‌برای کار مشترک افزایش می یابد، به‌حال خود باقی‌خواهدماند.

سوم- ما باید واقعبین‌بوده از افراط ومخاصمات درروابط متقابل خود داری نماییم.

چارم- مابایه پیرامون اختلافات بایکدیگر به‌وضاحت وخلوص نیت صحبت نمائیم. به‌همین خاطر است که دراین جلسه رهبران هردو کشورما به‌اهمیت اساسی که به‌حقوق بشر قایل هستیم، طوریکه در اعلامیه جهانی حقوق‌بشر واعلامیه هلسنکی ارائه شده، تاکید ورزیده‌ایم.

طوریکه روسای حکومات کشور های جامعه اروپایی به تاریخ (۵) دسامبر اظهار داشته اند: احترام به‌حقوق بشر وآزادی شرط اساسی برای اعتماد تفاهم وهمکاری میباشد، ما درمورد مسایل منطقوی نیز باخلوص نیت صحبت نموده ودر زمینه به بعضی پیشرفت هایی دست یافتیم.

طوریکه رئیس جمهور ریگن اظهار داشته ما برای یکدیگر خلوص نیت داشته‌و این خلوص نیت در به دست آوردن نتایج کمک‌خواهدکرد.

پنجم- طی پنج تا ده سال آینده جهان ماازطوریکه‌امروز است وهمچنان ازچهل سال سپری شده پس از جنگ جهانی دوم، تفاوت کامل خواهدداشت.

اشیای مادی زنده‌گی‌روزمره تغییر شکل می نمایند، سرعت عمل بشری افزایش می یابد، موضوعات علمی، اقتصادی وسیاسی اکنون ابعاد جهانی کسب نموده‌است ودانش اختراعات آن، نشرات سریع آن چون اطلاعات و آموزشی که برای استفاده از آن ضرورت است، تماماً از طریق این تحولات‌میگذرند.

این به موضوع ششمی منتهی میگردد، یعنی اعتراف به‌این امر که علنیت به‌مفکوره اطلاعات وتماسها، کلیدی‌برای پیروزی های بیشتری‌میباشد. ما باید پیشرفتهای پیگیر را درجهت مناسبات بیشترعلنی ثابت تر وسازنده تر جستجو نمائیم، دراین هنگام تغییرات یک وضع پیچیده مناسبات بین‌المللی، تنظیم امور دوجانبه مارا پیچیده تر میسازد، مگر نمونه های جدید روابط دوجانبه امکانات تازه‌یی برای همکاری وپیشرفت را نیز مساعد میسازد، بگذار ازین امکانات استفاده نمائیم.

آقای منشی عمومی و خانم گرباچف! به آرزوی صحت شما وبه آرزوی صحتمندی مردمان شوروی وامریکا!

باختر

ملاقات م.س. گرباچف با نماینده‌گان مردم امریکا

رفیق میخائیل گرباچف منشی عمومی کمیته‌مرکزی حزب‌کمونیست‌اتحاد شوروی با نماینده گان مردم ایالات متحده به شمول سیاستمداران برجسته، تاجران و کارمندان فرهنگ‌وهنر روز سه شنبه در سفارت شوروی در واشنگتن‌ملاقات نمود و خطاب با آنها در بخشی از بیانیه خود گفت:

از دیدار با شما صمیمانه خرسندم و شما را در این سالون با گرمی استقبال مینمایم.

در مصاحبه تلویزیونی خود با شبکه ان.بی.سی گفتم که هشتاد هزار نامه از امریکائی ها بدست آوردم واین غیر از نامه ها نیست که به‌این سفارت رسیده است، در همین زمینه هفتاد هزار نامه از هم میهنانم حاصل داشته ام که دریک ماه تعداد این نامه ها به یکصدو بیست هزار هم رسیده است، یعنی‌تعداد زیاد نامه برایم میرسد.

اکنون احساس میکنم که چیز های بسیار جدی که به اقشار وسیع مردم هم در ایالات متحده و نیز در اتحاد شوروی تماس‌میگیرد، وجود دارد، یعنی این‌آگاهی که ما نمیتوانیم مناسبات خودرا به گونه یی که‌هم‌اکنون بین مردمان ما و بین دو کشور وجود دارد، ادامه دهیم.

در عین حال از خود و از شما میپرسم آیا ما عقب نمانده ایم؟ ما نماینده‌گان حلقات سیاسی و فکری آیا از آنچه مردم دارند درک میکنند عقب نیافتاده ایم؟

باید واقعاً بیاندیشیم که آیا از احساس مردمان خود فاصله گرفته ایم؟ زیرا این احساس مطمیناً خواهان آنست که این دو کشور و مردمان آن با هم نزدیکتر باشند.

فکر میکنم به یک نقطه حساس در تاریخ نزدیک شده ایم یعنی زمانیکه ما سیاستمداران مقدم بر همه مسوولیت خاصی را به‌عهده گرفته ایم که احساس کامل مردم‌رابه طرفداری از نزدیکی بین دو کشور و بهبود علایق تبارز دهیم.

اتحاد شوروی منافع‌خود را دارد و ایالات متحده منافع خود را وکی گفته میتواند که مثلا هند از خود منافع ندارد و یا کمپوچیا و یا بنگله دیش، آنها همه منافع خود را دارند و فکر میکنم که بسیار مهم است تا این تفاهم باز سازی مناسبات نوین رامورد توجه داشته باشد، هدف من این است که اکنون واقعیتهای نوینی به وجود آمده و این واقعیتها شرایط نوینی را بازگومیکند که ما آنرا حکم زمان میخوانیم.

از نظرات و تیوری های زیادی در این جا نماینده‌گی میشود، اما این نظرات مربوط به گذشته است‌و اما تا وقتی ما و شما اینها را درک نکنیم واقعاً مشکل است تا راه نو را که راه بهبود مناسبات همکاری بین المللی است، بر گزینیم.

و شما میدانید اطرافیان ما چگونه احساس دارند و به نیاز های امروز پیش روی ما مطرح است، در مقابل- شوروی ها و در مقابل امریکایی ها که ما نمیتوانیم آنها را نادیده گیریم.

در رابطه با واقعیتهای نوین چنین معلوم میشود که ما تصوری از آنها داریم، اما آنها را به طور کامل‌درک ننموده ایم، اما سعی داریم تا آنها را بفهمیم و این درک وفهم را مبنای ارزیابی خود و دید خود به جهان امروز قرار دهیم، اگر در گذشته ما فقط به این واقعیت‌تاکید میکردیم که ما اختلاف‌داریم وامروز نیزآنرا میگوئیم و باید هم درک شود و نه‌آنرا زیاد دراماتیزی بسازیم.

امروز ما به این نقطه اصرار مینمائیم که همه جزو یک تمدن میباشیم ما باهم پیوند و رابطه داریم چه از راه دانش، از راه‌تکنالوژی وبا چلنج هایی که فزاینده است و برای ما حکم میکند که در فکر و عمل خود باهم متحد باشیم.

در این زمینه میخواهم صمیمانه تصور خود را از اوضاع کنونی بیان دارم و نظرات خود را مطرح سازم که مثلا ما درکجا قرار داریم و مسوولیت مشترک ما چیست.

من آنانی را که خواهان همکاری و تفاهم متقابل نیستند و در جریان تسوید پیمان مربوط به مرمی‌های میان برد و کوتاه منزل مخالفت شانرا تبارزدادند، درست‌نمیفهمم، نمیتوانم آنانرا به حیث یک انسان درک‌کنم، همه چیز ها میتواند ازروی منافع درک شود اما منافع گوناگون وجود دارد، منافع توده های انسانی به شمول خلقهای امریکا و شوروی که از جمله منافع عالی به شمار می آید وظیفه سیاستمداران هم دقیقاًبیان همین منافع است، نه اینکه منافع آزمندانه بعضی‌گروپها و یا اقشار را دریک و یا جامعه دیگر بیان نماید.

در بخش دوم چیزی که میخواهم بگویم و شما رادر جریان بگذارم وضع بازسازی جامعه شوروی در مرحله کنونی است. مانوسازی را به خاطر نیازی که به آن داشتیم، رویدست گرفتیم. دیگر نمیتوانیم به‌شیوه ای که قبلا زنده‌گی کرده بودیم به سر بریم.

در عرصه اقتصاد می توانستیم دو یا سه فیصد افزایش در عاید ملی‌داشته باشیم، اما این مساله مهم نیست، ما تلاش ورزیده ایم تا به جامعه خود به طورکل دید تازه داشته باشیم و به یک نتیجه گیری عمده دست یافتیم که از پوتنسیال سیستم سوسیالیستی به طور کامل از نظر بشری و اقتصادی استفاده صورت نگرفته است، از اینرو ما به جامعه خود به این منظور نظر انداخته ایم تا آنرا خود ما نرا بشناسیم و بیابیم که در چگونه جامعه زنده گی مینمائیم و آنچه اکنون ما به آن نیاز داریم علنیت و دموکراتیزه‌ساختن است. روشن است که اینها پروسه های پیچیده و خیلی ها جامع است و هدف آنها به طور قطع بر هم زدن سیستم ما نمیباشد. ما میخواهیم واقعاً آنرا درک نمائیم و بر بنیاد ارزیابی عینی اندیشه یی را نیرو و قوت بخشیم و پس از آن ازین دوران بسیار پیچیده بگذریم و این چیزی است که ما آنرا آغاز نموده ایم.

کاوش و جستجو کار آسانی نیست و برای ما ارزیابی تاریخ ما همیشه ساده نبوده است. فکر میکنم که حتی پنجاه درصد پوتنسیال سیستم خود را مورد بهره برداری قرار نداده ایم، اکنون ما درک میکنیم سوسیالیزم چه‌است و واقعاً چه ثمره داشته میتواند، به لینن رجوع میکنیم. در سالهای اخیر زنده گی خود وی به آینده کشور ما زیاد اندیشید و مشاهده کرد، پدیده‌ای که‌جلو سوسیالیزم را به مثابه یک سیستم از گسترش مانع میشود، در حالت وقوع است ما تلاش می ورزیم این اندیشه لینن را درک کنیم.

البته ما تلاش نداریم تا آیده های او را به طور میکانیکی به زنده گی امروز تطبیق کنیم، جامعه و کشور و مردم از آن زمان بسیار تغییر خورده اند ما تلاش زیاد به خرج میدهیم تا ببینیم چگونه میتوانیم از امکانات سوسیالیزم، از پوتنسیال اقتصادی دموکراتیک و از پوتنسیال معنوی و اخلاقی‌آن استفاده نمائیم.

شما به خاطر خواهید داشت که نود در صد نفوس کسانی اند که بعد ازانقلاب تولد شده اند، آنها حکومت دیگر و سیستم دیگری را نمی شناسند و ما جامعه خود را بر بنیاد اصول و ارزشهای این سیستم بازسازی میکنیم، این وظیفه‌ما است و نمیدانم که چرا این کار ما امریکایی ها را باید مشوش بسازد. طبیعی است که اندیشه نوین ما در رابطه با پروسه های داخلی در کشور و برخورد های ما نسبت به‌آنها در طرز دید، در رابطه به جهان به طور کل و در رابطه با علایق ما به این جهان محسوس است و این نظر ما است که مناسبات جهانی نیاز مند باز سازی است، ازسوی دیگر ما نمی توانیم این پدیده را با تصمیم و فیصله حزب کمونیست اتحاد شوروی تحمیل نمائیم، این کار باید ثمره توافق جامعه بشری باشد. ما خواهان مذاکره، تبادل نظر، مقایسه نظرات میباشیم و ارزش و گزینش هر یک از انسانها را ارج میگذاریم.

به طور مختصر ما راه‌خود را با قاطعیت تعقیب می نمائیم، یعنی راه بازسازی را بدون توجه به مشکلات آن و بعد تر برای ما اینکار آسانتر خواهد شد.

وقت آن فرا رسیده که‌ما و شما واقعا روی هر مساله فکر نمائیم و مشخص سازیم در کجا قرار داریم، به کدام مرحله رسیده ایم.

همه چیز را ارزیابی می نمائیم و شاید این امرایجاب کند که ده، بیست، سی یاصد بار دیگر ملاقات نمائیم، بگذار عجله ننمائیم و بگذار برخورد مسوولانه داشته باشیم، ما بتصورات وخیال بافی احتیاج نداریم، زیرا واقعیت ها هنوز وجود دارند ودر عین حال لازم است آغاز نمائیم زیرا همه چیز با گام نخست آغاز می شود.

باختر

(بقیه ص ۳)

ملاقات با رهبران کنگرهٔ ایالات متحدهٔ امریکا

نماینده گان کنگره امریکا اظهار داشت: هر چیزی که اکنون در واشنگتن انجام میگردد به شمول پیمانی که ۱۷ قوس امضا گردید به‌معنی اقدام اولی در راه بهبود تفاهم متقابل و مناسبات مثمر میان هر دو کشور بزرگ میباشد.

وی خطاب به رفیق‌میخائیل گرباچف گفت که: منشی عمومی کمیته مرکزی حزب کمونیست اتحاد شوروی‌امروز بااعضای کنگره ایالات متحده امریکا صحبت بسیار جدی داشتند و آنها کار هایی راکه در اتحادشوروی انجام‌میگردد، ستایش مینمایند.

جیمز رایت گفت: وی صرف پیرامون این حقیقت ابراز تاسف مینمایدکه تمام همکارانش فرصت نیافتند تا دراین مذاکرات جدی شرکت نمایند. وی گفت: او کاملا مطمئن است که مردم اتحاد شوروی درست مانند مردم ایالات متحده امریکا آرزومند صلح بوده و وظیفه هر شخص است تا در راه رسیدن به این هدف از هر وسیله ممکن استفاده نماید.

رابرت برد رهبر اکثریت در مجلس سنای ایالات متحده امریکا اظهار داشت که: وی میخواهد تا بحث پیرامون پیمان محو راکتهای میان منزل و کوتاه منزل را در ماه مارچ سال آینده عیسوی در مجلس سنای آنکشور آغاز نماید وابراز امیدواری کرد که پروسه تصویب آن در ماه اپریل‌تکمیل گردد.

وی پیرامون پروسه بطی مذاکرات روی سلاحهای عادی ابراز نگرانی نمود.

رابرت دولی رهبر اکثریت در مجلس سنا از رفع قیود تبعیضی بر تجارت شوروی-امریکا ابراز حمایت نمود. وی یادآور شدکه: دو سال قبل او از لغو تعدیل جکسن و اینکه انکشاف عادی مناسبات اقتصادی‌میان هردوکشور را صدمه‌میزند، جانبداری نموده است. الن‌کرنستون معاون‌رهبر اکثریت دموکراتها در مجلس سنای امریکا طرز تفکر جدید سیاسی در اتحاد شوروی را ستوده وابراز امیدواری کرد که رهبران هر دو کشور قادر خواهند شد تا پیمان پیرامون کاهش سلاح ستراتیژیک ذروی را طرح نمایند.

تحت نظر هیات تحریر
مدیر مسوول: م.ح بارق شفیعی
تیلفونها
مدیرمسوول: ۶۲۴۷۴ سکرتر مسوول، ۶۳۶۱۴ شعبه اطلاعات: ۶۱۱۱۸ شکایت وتوزیع
معاون اول: ۶۱۴۵۸ شعبه نامه ها: ۶۱۷۰۳ سوچبورد: ۶۱۸۷۸ ۶۲۸۵۹
صندوق پستی، ۷۸۰ چاپ ویب آفسیت مطبعه دولتی
حساب بانکی: ۱۰۱۸ ابر ۹ قیمت یک شماره ۲۰ افغانی